

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 05 59 29 60 07
Le Secrétariat paroissial est fermé pendant le confinement

Dimanche 6 décembre 2020
2^{ème} dimanche de l'Avent — B

"Presta bidea Jaunari!"

L'ACCUEIL DANS LES ÉGLISES POUR LES MESSES DURANT CETTE PÉRIODE : Les églises peuvent maintenant accueillir les rassemblements pour la messe dans la limite de la jauge autorisée : 6m² par personne. Les fidèles peuvent ainsi occuper les bancs à raison de 2 par bancs en alternance avec un banc vide. Les membres d'une même famille peuvent rester ensemble. A partir du 15 décembre ces mesures devraient s'alléger encore, et nous nous adapterons, une fois de plus, aux directives gouvernementales qui visent à nous protéger mutuellement du virus qui circule toujours. Restons prudents et pour cela, mettons dans nos mains le liquide hydro-alcoolique à l'entrée de l'église et portons le masque. Luttons fraternellement et en solidarité pour enrayer la pandémie.



Ouvrons nos cœurs,
ouvrons nos mains,
pour accueillir les autres,
pour accueillir Jésus.

« À travers le désert, une voix crie :
Préparez le chemin du Seigneur »

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE : DÉCEMBRE 20 - FÉVRIER 21: Le nouveau calendrier des prochaines messes de la paroisse est consultable sur le site internet (www.paroissehasparren.com) ainsi que sur les panneaux d'affichage aux entrées des églises. Merci de vous y référer.

"Préparez le chemin du Seigneur"



MARDI 8 DÉCEMBRE : FÊTE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION. MESSE À 8H30 À L'ÉGLISE DE HASPARREN :
Le 8 décembre 2020, disons tous ensemble à la sainte Vierge : « *S'il te plaît Marie ...* »

Vous connaissez sans doute la fête des lumières à Lyon qui puise son origine dans le vœu des Lyonnais de remercier Marie après que la ville a été épargnée de la peste en 1643.

Cette année, alors que tant de gens souffrent dans leurs corps, dans leurs cœurs et dans leurs âmes, des voix se sont levées pour ajouter au traditionnel Merci Marie lyonnais un appel vibrant à ce que retentisse en France et dans le monde : **S'il te plaît Marie ...**

Les périodes de confinement nous ont appris à nous manifester de manière nouvelle, à aller autrement à la rencontre des autres et à nous unir spirituellement par la prière.

A la tombée de la nuit, allumons des lumignons, pour chacune des intentions que nous portons dans le cœur et posons-les sur nos fenêtres pour témoigner de nos appels confiants à la Vierge Marie. Rendez-vous sur stpmarie.com.

SUR LE CHEMIN DE NOËL, LAISSONS-NOUS RÉCONCILIER PAR LE SACREMENT DU PARDON :

Pour faciliter l'accueil de ce sacrement qui nous réconcilie avec le Seigneur et avec nos frères, les prêtres de la paroisse iront dans une église de chaque relais paroissial pour y porter le pardon du Seigneur. Jeudi 17 décembre de 9h30 à 10h30 à Briscous.

Jeudi 17 décembre de 16h à 17h à l'église de Mendionde.

Mardi 22 décembre de 16h à 17h, à l'église d'Isturitz.

Mercredi 23 décembre de 9h à 11h à l'église de Hasparren.

Une **célébration communautaire** est proposée également pour toute la paroisse le **vendredi 18 décembre à 18h30** en l'église de Hasparren.

Évangile de Jésus Christ selon saint Marc 1, 1-8

Commencement de l'Évangile de Jésus, Christ, Fils de Dieu. Il est écrit dans Isaïe, le prophète : Voici que j'envoie mon messager en avant de toi, pour ouvrir ton chemin. Voix de celui qui crie dans le désert : "Préparez le chemin du Seigneur, rendez droits ses sentiers." Alors Jean, celui qui baptisait, parut dans le désert. Il proclamait un baptême de conversion pour le pardon des péchés.

Toute la Judée, tous les habitants de Jérusalem se rendaient auprès de lui, et ils étaient baptisés par lui dans le Jourdain, en reconnaissant publiquement leurs péchés. Jean était vêtu de poil de chameau, avec une ceinture de cuir autour des reins ; il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage. Il proclamait : « Voici venir derrière moi celui qui est plus fort que moi ; je ne suis pas digne de m'abaisser pour défaire la courroie de ses sandales. Moi, je vous ai baptisés avec de l'eau ; lui vous baptisera dans l'Esprit Saint. »

SOUTENIR LA PAROISSE : Les quêtes ayant été suspendues ces dernières semaines, faute de messe du dimanche, les paroisses souffrent de ce manque à gagner. Il est donc possible de faire un don exceptionnel de soutien à sa paroisse pour l'aider à compenser la diminution de ses ressources pendant la période de confinement. Ce don ouvre droit à un reçu fiscal lorsque le chèque est fait au nom de l'Association diocésaine de Bayonne. (Mettre au dos 'pour la paroisse Bx. François Dardan-Hasparren').

DENIER DE L'ÉGLISE : Il est encore temps de donner au Denier pour l'année 2020. Le don des fidèles est crucial pour pouvoir rémunérer les prêtres et les salariés du diocèse.

Deuils de la semaine: Cette semaine nous avons accompagné Mr **Félix Fernandez** (75ans) et **Joseph Lecuona** (100ans) à Hasparren. Portons-les dans notre prière d'espérance ainsi que leur famille.



Sartzea

Proclamons le retour du Seigneur

Er/ Kanta zagun guziek

Bihotza betean

Gure Salbatzailea etorri artean.

1 - Oihu bat gau-minean izan da aditu
Egon erne atean, esposa da heldu. **Er/**

2 - Nausia jinen baita ohoina bezala
Oro zerurat beha atxeman gaitzela. **Er/**



3 - Terre nouvelle, monde nouveau, pour sauver son peuple,
Dieu va venir, paix sur la terre, ciel parmi nous,
il faut préparer la route au Seigneur (bis)

Chant d'entrée
1 - Aube nouvelle dans notre nuit
Pour sauver son peuple, Dieu va venir
Joie pour les pauvres, fête aujourd'hui,
il faut préparer la route au Seigneur (bis)

2 - Bonne nouvelle, cris et chansons,
Pour sauver son peuple, Dieu va venir
voix qui s'élève dans nos déserts,
il faut préparer la route au Seigneur (bis)

Urrikia-Prière pénitentielle

(Seigneur, prends pitié)

Urrikal Jauna...

Kristo urrikal...

Urrikal Jauna...



Fedearen aitormena-Profession de foi

Er/ Sinesten dut, sinesten dut.

1. Sinesten dut Jainko Aita botere guzia duena baitan,
zeruaren eta lurraren kreatzailean. **Er/**

2. Sinesten dut, Jesu Kristo, haren Seme bakar

guretzat gizon egina, hil eta piztu denaren baitan. **Er/**

3. Sinesten dut Izpirtu Saindua Jaun eta bizi emaile,

Elizan eta gure baitan ari dena. **Er/**

4. Sinesten dut, Eliza, bat, Saindu, orotakoa eta Apostoluena. **Er/**

5. Igurikatzen dut hilen piztea eta datorren munduko bizia. **Er/**



Salmoa

Ager betiko bihotz ona,

salbamendua igor, Jauna.

Huna zerutik Jaun zerukoa guri mintzo:

Bake dugula, bake dio.

Jainkozalenzat salbamendua zoin hurbil den!

Haren ospea gutaraten.

Amodioak eta egiak, nola lehen,

Dute munduan bat egiten.

Zuzentasuna eta bakea sekulako

Besarka dira juntatuko.



Psaume R/ Fais paraître ton jour

et le temps de ta grâce.

Fais paraître ton jour

Que l'homme soit sauvé.

Fededunen otoitza

Zato, Emanuel, zato gutarterat

Zato, Emanuel, gure salbatzerat.

Prière universelle

Viens, Emmanuel,

viens, viens parmi nous!

Viens, Emmanuel,

viens, viens nous sauver!

Eskaintza/Offertoire

Le Christ, notre Seigneur, reviendra en gloire !

1 - Jesu Kristo, zu zare, zu denen Jaun.

Gaur zu nausi jauts eta, nork irauin?

{ Fededunak, ez etsi, ez ilun jar:

Kristo Jaunak du berriz jin behar.

Denak xuti, gaur elgar eskutik har,

Kristo beti, guk argi, guk indar. } (bis)

Gorets kantua

Jesu gure maitez hila

Eta berpiztua

Zure beha bat gaudela,

Kristautuz mundua.



Anamnèse

Jésus nous rappelons ta mort

Et ta Résurrection

Et dans la foi nous attendons

Le jour de ton retour.

Jaunartzea-Communion

Adorons le Christ présent en ce sacrement

Adora dezagun menderen mendetan

Jesu Jainko Jauna

Sakramendu huntan.

1 - Jesu amodioz bihotza gaindian

Zein miragari zen azken afarian

Guretzat zelarrik hiltzerat abian

Gerokotz ere zen gurekin nahian.



2 - Apostolueri erraiten diote :
«Ni gaur saldua naiz, bihar hilen naute.

Aitaren ganako denbora zait bete :
huna orai zenbat zaituztedan maite».

Mariari kantua-Chant à Marie (Angélus)

Aingeru batek Mariari

Dio graziaz betea

Jaungoikoaren Semeari

Emanen diozu sortzea.

Ohora dezagun, ohora dezagun,

Kanta dezagun María,

Lauda dezagun María.



Otoitz zazu zure Semea

Gure Ama amultsua

Izan dezagun fagorea

Ardiesteko zerua.